

Curtea Supremă de Justiție
DECIZIE

17 decembrie 2014

mun. Chișinău

Colegiul penal al Curții Supreme de Justiție în componență:

președinte – Nicolae Gordilă,

judecători – Ion Guzun și Elena Covalenco,

în camera de consiliu, fără citarea părților, a examinat admisibilitatea în principiu a recursurilor ordinare, declarate de avocatul Grosu Eugen în numele inculpatului Turculeț Andrei și de avocatul Ignat Dumitran în numele inculpatului Petrov Vladimir, împotriva sentinței Judecătoriei Cahul din 18 octombrie 2012 și deciziei Colegiului penal al Curții de Apel Cahul din 26 iunie 2014, în cauza penală în privința lui

Turculeț Andrei Ivan, născut la 13 decembrie 1989, domiciliat în s. Manta, r-nul Cahul;

și

Petrov Vladimir Nicolai, născut la 24 septembrie 1990, în s. Limansc, r-nul Peni, Ucraina, domiciliat în s. Găvănoasa, r-nul Cahul.

Termenul examinării cauzei:

1. *Instanța de fond de la 24.11.2011 pînă la 18.10.2012;*

2. *Instanța de apel de la 11.12.2012 pînă la 26.06.2014;*

3. *Instanța de recurs de la 25.09.2014 pînă la 17.12.2014.*

Colegiul penal al Curții Supreme de Justiție asupra recursului în cauză în baza actelor din dosar,

C O N S T A T Ă :

1. Prin sentința Judecătoriei Cahul din 18 octombrie 2012:

- *Turculeț Andrei* a fost condamnat în baza art. 151 alin.(2) lit. d) Codul penal, cu aplicarea art. 79 Cod penal la 4 ani închisoare, și în baza art. 186 alin. (2) lit. d) Cod penal, la 6 luni închisoare.

În conformitate cu art. 84 Cod penal, pentru concurs de infracțiuni i s-a stabilit o pedeapsă definitivă, prin cumul parțial al pedepselor, sub formă de închisoare pe un termen de 4 ani 3 luni, iar conform prevederilor art. 90 Cod penal a fost suspendată condiționat executarea pedepsei pe un termen de probă de 3 ani.

- *Petrov Vladimir* a fost condamnat în baza art. 151 alin. (2) lit. d) Cod penal, cu aplicarea art. 79 Cod penal la 4 ani închisoare, iar conform art. 90 Cod penal, a fost suspendată condiționat executarea pedepsei pe un termen de probă de 3 ani.

S-a admis în principiu acțiunea civilă, urmând ca asupra cuantumului despăgubirilor materiale și morale convenite să hotărască instanța civilă.

S-a încasat de la Turculeț Andrei și Petrov Vladimir în mod solidar suma de 5000 lei în beneficiul lui Percemli Vladimir ca cheltuieli de judecată pentru asistență juridică acordată de avocat.

2. Pentru a pronunța sentința instanța de fond a reținut că, Turculeț Andrei în comun acord și prin înțelegere prealabilă cu Petrov Vladimir la data de 13 septembrie 2011, în jurul orei 22.30, fiind în stare de ebrietate și aflându-se în s. Găvănoasa, r-nul Cahul în apropierea grădiniței de copii, urmărind scopul de a cauza vătămări grave a integrității corporale și sănătății, i-au aplicat lui Percemli Vladimir multiple

lovituri cu pumnii și picioarele peste diferite părți ale corpului, într-o perioadă aproximativ de timp de 20-30 min., în urma cărui fapt victimei Percemli Vladimir i-au fost cauzate leziuni corporale grave periculoase pentru viață.

Tot la data de 13 septembrie 2011 în jurul orelor 23.00, Turculeț Andrei aflându-se în același loc din s. Găvănoasa, r-nul Cahul în apropierea grădiniței de copii, unde l-au maltratat pe Percemli Vladimir, a sustras pe ascuns de la victimă care se află fără cunoștință, un telefon mobil de model „Nokia 2710” în valoare de 1000 lei, cauzându-i proprietarului daune în proporții considerabile.

3. Împotriva sentinței instanței de fond au contestat cu apeluri:

- *procurorul*, care a solicitat casarea acesteia, rejudecarea cauzei și pronunțarea unei noi hotărâri prin care inculpații Turculeț Andrei și Petrov Vladimir să fie condamnați la 8 ani închisoare fiecare, cu executarea pedepsei într-un penitenciar de tip semiînchis. În motivarea apelului acuzatorul de stat a indicat că, prima instanță la stabilirea pedepsei prevăzute de art. 151 alin.(2) lit. d) Cod penal neîntemeiat a aplicat pedeapsa sub limita minimă, prevăzută de lege pentru infracțiunea respectivă, aplicând prevederile art. 79 Cod penal, suspendând totodată neîntemeiat, executarea pedepsei pe un termen de probă de 3 ani, conform prevederilor art. 90 Cod penal, din care considerente sentința instanței de judecată urmează a fi casată cu pronunțarea unei noi hotărâri.

- *reprezentantul părții vătămate Percemli Constantin*, care a solicitat casarea sentinței, rejudecarea cauzei și pronunțarea unei noi hotărâri prin care inculpaților Petrov Vladimir și Turculeț Andrei fie aplicată pedeapsa mai aspră cu închisoare fără aplicarea prevederilor art. 79 și 90 CP și să fie admisă acțiunea civile cu încasarea în mod solidar în beneficiul lui Percemli Vladimir de la inculpații Petrov Vladimir și Turculeț Andrei prejudiciul material în sumă de 16 934,47 lei și prejudiciul moral în sumă de 400 000 lei.

În motivarea apelului s-a indicat că, în urma acestei infracțiuni părții vătămate i-a fost cauzat un prejudiciu grav al sănătății în urma căreia a devenit invalid de gradul II, astfel, necesită îngrijire permanentă.

A mai indicat apelantul că, din momentul comiterii infracțiunii de către inculpați și până în prezent urmează un tratament costisitor, suportând mai multe cheltuieli financiare.

- *avocatul Dumitran Ignat în interesele inculpatului Petrov Vladimir*, care a solicitat casarea acesteia, rejudecarea cauzei și pronunțarea unei noi hotărâri prin care: a casa încheierea Judecătoriei Cahul n 09 octombrie 2012, prin care s-a respins demersul de numire a expertizei în comisie, de a admite demersul cu numirea expertizei solicitate.

În motivarea apelului a indicat că, în ședința de judecată a depus cerere prin care a indicat că în timpul examinării cauzei penale, anume la interogarea părinților părții vătămate Percemli Vladimir, a aflat că partea vătămată în anul 2008 a avut un accident în urma căruia ultimul s-a aflat în stare de comă timp îndelungat. Tot din pozițiile martorilor a cunoscut faptul că după accident partea vătămată a avut leziuni corporale la cap și că rezultatele medicale sunt fixate în carticica medicală pe care o deține.

A mai indicat că, la efectuarea expertizei medico - legale pe cauza penală nu s-a pus la dispoziția medicului legist date despre accidentul din anul 2008 și anume,

cărticica medicală în privința părții vătămate Percemli Vladimir, din care considerente solicită numirea unei expertize în comisie.

Menționează apelantul că, până a expune asupra cererii înaintate din oficiu, a invitat expertul Marcu Gheorghe, care a dat declarații contradictorii, explicând că dacă la momentul examinării procesului - verbal ar fi fost prezente careva documente medicale, care ar fi vorbit despre faptul că ultimul a avut careva probleme cu sănătatea, putea fi și alte concluzii.

Consideră apelantul că, instanța de judecată urma să admită demersul pentru a stabili dacă leziunile corporale primite în anul 2008, au favorizat gravitatea celor din 2011, rezultatele acestei expertize pot influența la calificarea acțiunilor clientului său.

- *avocatul Grosu Eugen în interesele inculpatului Turculeț Andrei*, care a solicitat casarea încheierii Judecătoriei Cahul din 09 octombrie 2012 prin care a fost respins demersul privind numirea expertizei în comisie și de a fi admis demersul cu numirea expertizei solicitate. Totodată a solicitat casarea sentinței enunțate cu pronunțarea unei hotărâri de achitare în privința lui Turculeț Andrei de comiterea infracțiunii prevăzută de art. 186 alin.(2) lit. d) Cod penal, din motiv că ultimul nu a săvârșit această infracțiune. În motivarea apelului a indicat motive analogice cu cele indicate în apelul declarat de avocatul Dumitran Ignat.

4. Prin decizia Colegiului penal al Curții de Apel Cahul din 26 iunie 2014, a fost admis apelul procurorului și părții vătămate Percemli Vladimir, casată parțial sentința, re judecată cauza și pronunță o nouă hotărâre prin care:

Turculeț Andrei Ivan a fost condamnat în baza art. 151 alin.(2) lit.d) Cod penal la 7 ani închisoare, în baza art. 186 alin.(2) lit.d) Cod penal la 1 an închisoare.

În conformitate cu prevederile art. 84 Cod penal, pentru concurs de infracțiuni, prin cumul parțial al pedepselor aplicate, de stabilit lui Turculeț Andrei pedeapsa definitivă de 7 ani 6 luni închisoare în penitenciar de tip semiînchis.

Petrov Vladimir Nicolai a fost condamnat în baza art. 151 alin. (2) lit. d) Cod penal la 7 ani închisoarea în penitenciar de tip semiînchis.

A fost admisă acțiunea civilă depusă de Percemli Vladimir, prin care s-a încasat de la Turculeț Andrei și Petrov Vladimir în mod solidar în beneficiul lui Percemli Vladimir în contul recuperării prejudiciului material 16 073,83 lei și 3000 lei cheltuieli judiciare suportate pentru asistență juridică, în total suma de 19 073,83 lei.

A fost încasat de la Turculeț Andrei și Petrov Vladimir în beneficiul lui Percemli Vladimir în contul recuperării prejudiciului moral a câte 50 000 lei de la fiecare.

S-au admis apelurile declarate de avocatul I. Dumitran în interesele inculpatului Petrov Vladimir și de avocatul E. Grosu în interesele inculpatului Turculeț Andrei cu anularea încheierii Judecătoriei Cahul din 09 octombrie 2012.

În rest sentința s-a menținut.

Pentru a se pronunța instanța de apel a menționat că, fapta inculpatului Turculeț Andrei întrunește elementele constitutive ale infracțiunii de furt, adică sustragerea pe ascuns a bunurilor altei persoane, săvârșită cu cauzarea de daune în proporții considerabile și acțiunile lui just au fost încadrate în baza art. 186 alin.(2) lit. d) Cod penal.

Cât privește pedeapsa stabilită inculpaților Turculeț Andrei și Petrov Vladimir, instanța de apel a menționat că, prima instanță la stabilirea categoriei și termenului pedepse nu a ținut cont în volum deplin de criteriile generale de individualizare a pedepsei prevăzute de art. 7, 75 Cod de procedură penală, și anume de gravitatea

infracțiuni săvârșite, de motivul acesteia, de persoana celor vinovați, de circumstanțele cauzei care atenuază sau agravează răspunderea, de influența pedepsei aplicate asupra corectării și reeducării vinovaților, precum și de condițiile de viață ale familiei acestora, stabilind în final inculpaților o pedeapsă neechitabilă în raport cu fapta săvârșită.

Astfel, instanța de fond la stabilirea categoriei și termenul pedepsei a reținut ca circumstanțe atenuante că, inculpații regretă de cele comise și ca circumstanțe care agravează răspunderea, săvârșirea infracțiunii de către o persoană în stare de ebrietate, stabilindu-i în final pedeapsa cu aplicarea prevederilor art. 79 și art. 90 Cod penal.

În astfel de circumstanțe, instanța de apel a constatat că concluzia instanței de fond privitor la aplicarea pedepsei inculpatului expusă mai sus, impune admiterea apelurilor declarate de procuror și de partea vătămată, casarea parțială a sentinței, în latura penală în partea stabilirii pedepsei, deoarece instanța de judecată fără justă cauză a aplicat în privința inculpatului prevederile art. 79 CP și a art. 90 CP.

În același timp instanța de apel a menționat că, instanța de fond eronat a stabilit, la speță, ca circumstanțe excepționale: lipsa antecedentelor penale la inculpați, că ultimii regretă de cele comise, intenția lor de a repara prejudiciul material și moral, or din materialele dosarului s-a stabilit cu certitudine că inculpatul Petrov Vladimir anterior a fost condamnat, circumstanță stabilită și de către instanța de fond, iar faptul că, inculpații regretă cele comise și și-au expus intenția de a repara părții vătămate prejudiciul material și moral, nu constituie în sensul art. 79 CP, ca circumstanțe excepționale legate de personalitatea inculpaților.

Colegiul judiciar menționează că, prima instanță eronat a concluzionat privitor la admiterea în principiu a acțiunii civile, lăsând-o pentru examinare în ordinea procedurii generale, or la materialele cauzei au fost prezentate suficiente probe care să confirme prejudiciul material suportat ca urmare a săvârșirii infracțiunii.

5. Împotriva hotărârilor menționate au contestat cu recursuri ordinare:

- avocatul Grosu Eugen în numele inculpatului Turculeț Andrei, care solicită casarea acestora cu pronunțarea unei noi hotărâri prin care lui Turculeț Andrei să fie achitat pe art. 186 alin. (2) lit. d) Cod penal iar pe art. 151 alin. (2) lit. d) Cod penal să-i fie aplicată o pedeapsă nonprivativă de libertate. În motivarea recursului apărătorul a menționat că, condamnarea lui Turculeț Andrei în baza art. 186 alin. (2) lit. d) Cod penal este neîntemeiată deoarece inculpatul nu a săvârșit infracțiunea imputată și în acțiunile sale lipsește intenția săvârșirii acestei infracțiuni. Totodată, apărătorul a invocat că instanța de apel eronat nu a aplicat prevederile art. 90 Cod penal, deoarece inculpatul anterior nu a fost judecat;

- avocatul Ignat Dumitran în numele inculpatului Petrov Vladimir, făcând trimitere la prevederile art. 427 alin. (1) pct. 6), 10) Cod de procedură penală, solicită casarea deciziei instanței de apel cu menținerea sentinței, motivând că, instanța de apel a omis circumstanțele atenuante prevăzute în art. 76 lit. g) Cod penal, care au fost dovedite în cadrul ședinței de judecată prin declarațiile inculpaților și martorilor. Totodată a invocat că, partea vătămată a provocat conflictul, inculpatul în ședințele de judecată a recunoscut vina și se căiește de cele sevârșite și a căzut de acord cu recuperarea integrală a prejudiciului cauzat, dar al cărui quantum să fie real.

5.1. Potrivit prevederilor art. 431 alin. (1) pct. 1¹) Cod de procedură penală, procurorul, a scris referință privind opinia asupra recursurilor declarate de avocatul

Grosu Eugen în numele inculpatului Turculeț Andrei și de avocatul Ignat Dumitran în numele inculpatului Petrov Vladimir, prin care a menționat că, recursurile ordinare urmează a fi respinse invocând că, recursurile nominalizate nu sunt motivate în sensul temeiurilor prevăzute de art. 427 Cod de procedură penală, instanța de apel a analizat toate probele și just a ajuns la concluzia sa.

5.2. Potrivit prevederilor art. 431 alin. (1) pct. 1¹) Cod de procedură penală, avocatul în numele părții vătămate Percemli Vladimir, a scris referință privind opinia asupra recursurilor declarate de avocatul Grosu Eugen în numele inculpatului Turculeț Andrei și de avocatul Ignat Dumitran în numele inculpatului Petrov Vladimir, prin care a menționat că, recursurile ordinare urmează a fi respinse invocând că, instanța de apel a analizat toate probele și just a ajuns la concluzia sa.

6. Examinând admisibilitatea în principiu a recursurilor ordinare declarate de avocatul Grosu Eugen în numele inculpatului Turculeț Andrei și de avocatul Ignat Dumitran în numele inculpatului Petrov Vladimir, în raport cu materialele cauzei și motivele invocate, Colegiul consideră inadmisibilitatea acestora, deoarece sunt vădit neîntemeiate, din următoarele considerente.

Conform art. 432 alin. (2) pct. 4) Cod de procedură penală, *instanța de recurs examinând admisibilitatea în principiu a recursului declarat împotriva hotărârii instanței de apel, este în drept să decidă asupra inadmisibilității acestuia în cazul în care constată că este vădit neîntemeiat.*

Conform art. 424 alin. (2) Cod de procedură penală, instanța de recurs, se pronunță doar în limitele temeiurilor invocate în recurs. Potrivit art. 429 alin. (1) Cod de procedură penală, recursul trebuie să fie motivat. În corespundere cu art. 430 alin. (5) Cod de procedură penală, cererea de recurs trebuie să conțină indicarea temeiurilor prevăzute în art. 427 și argumentarea ilegalității hotărârii atacate în acest sens.

În această consecutivitate se reține că, în recursurile ordinare, apărătorii au invocat în drept temei de casare a deciziei instanței de apel prevederile art. 427 alin. (1) pct. 6) Cod de procedură penală, precum că decizia instanței de apel nu cuprinde motivele pe care se întemeiază soluția.

Colegiul penal reține că, acest temei nu și-a găsit confirmarea în instanța de recurs. Mai mult, din conținutul recursurilor rezultă că apărătorii critică aprecierea probelor și nu indică anume asupra căror motive din apel instanța nu s-a pronunțat.

Reieșind din prevederile art. 414 Cod de procedură penală, instanța de apel, judecând apelul, verifică legalitatea și temeinicia hotărârii atacate pe baza probelor examinate de prima instanță, conform materialelor din dosar, și oricăror probe noi prezentate instanței de apel sau cercetează suplimentar probele administrate de instanța de fond, fiind obligată să se pronunțe asupra tuturor motivelor invocate în apel.

Conform art. 417 alin. (1) pct. 8) Cod de procedură penală, decizia instanței de apel trebuie să cuprindă temeiurile de fapt și de drept care au dus, după caz, la respingerea sau admiterea apelului, precum și motivele adoptării soluției.

Instanța de recurs precizează că, instanța de apel la adoptarea soluției sale pe deplin a ținut cont de prevederile menționate mai sus și corect a stabilit pedeapsa inculpaților, argumentând motivat în decizia sa.

7. Referitor la recursul avocatului Grosu Eugen în numele inculpatului Turculeț Andrei precum că condamnarea lui în baza art. 186 alin. (2) lit. d) Cod penal este neîntemeiată deoarece inculpatul nu a săvârșit infracțiunea imputată și în acțiunile sale lipsea intenția săvârșirii acestei infracțiuni, Colegiul le apreciază ca neîntemeiate, ori vinovăția lui este probată prin materialele și documentele anexate la dosar, și anume: prin declarațiile părții vătămată Percemli Vladimir, care fiind audiat în ședința instanței de apel a declarat că, în ziua când a fost bătut avea la dânsul telefon mobil în buzunar. Telefonul era de model „Nokia”, negru, pe margini avea culoarea sură, avea husă, și bani în cont, dar când a fost găsit de poliție contul era gol. Telefonul era nou și bateria nu se stingea. În ziua cu pricină încărcase contul cu 100 lei, posibil să fi cheltuit ceva, dar trebuia să fi rămas în cont aproximativ 95 lei. Bateria telefonului era încărcată. În seara respectivă nu a deconectat telefonul. Telefonul nu i-a căzut din buzunar, deoarece acesta era adânc și bun. Crede că Turculeț Andrei i-a scos telefonul din buzunar în momentul când se afla fără cunoștință în urma loviturilor aplicate de inculpații. Telefonul i-a fost restituit la poliție, care avea doar bateria, dar nu și cartela telefonică și husa; declarațiile martorului Așci Dumitru care a declarat că, atunci când partea vătămată a căzut jos, Petrov Vladimir și Turculeț Andrei îl loveau cu pumnii și picioarele peste toate părțile corpului. Inculpații au stropit pe Percemli Vladimir cu bere pe față deoarece acesta era fără cunoștință. A observat telefonul lui Percemli Vladimir, însă Turculeț Andrei tot atunci s-a aplecat și l-a luat, personal nu s-a implicat în bătaie (f.d.201-205); prin declarațiile reprezentantului părții vătămate Percemli Constantin, care a declarat că, la 13 septembrie 2011 pe fiul său Percemli Vladimir l-a strigat la poartă Așci Dumitru care i-a spus că Schițanu Ion vrea să se întâlnească cu dânsul, însă Percemli Vladimir nu a dorit să se întâlnească cu acesta fiind obosit de la muncă a intrat în casă și s-a culcat. După o perioadă de timp Așci Dumitru a revenit și l-a chemat pe feciorul său, iar Percemli Vladimir a spus că merge până la Schițanu Ion și a plecat împreună cu Așci Dumitru. Mai târziu văzând că feciorul său nu se întoarce, l-a sunat pe Schițanu Ion, iar acesta i-a spus că nu l-a văzut pe feciorul lui; atunci soția a format numărul fiului lor însă acesta era deconectat. Pe la aproximativ orele 00.30-01.00 s-a pornit prin sat să-l caute și l-a depistat lângă grădinița de copii, era bătut atât de tare că l-a recunoscut după încălțăminte. Indică că în acea seară fiului i-a fost sustras un telefon mobil de model „Nokia2719”, pe care l-a procurat la prețul de 1000 lei (f.d. 195-196); procesul-verbal de cercetare la fața locului din 14 septembrie 2011, efectuat în cadrul Primăriei s. Găvănoasa, r-nul Cahul, conform căruia de la inculpatul Turculeț Andrei a fost ridicat telefonul mobil de model „Nokia-2710”, cu anexă fotografică (f.d.5-7).

Colegiul penal conchide, că anume aceste probe confirmă clar și incontestabil faptul comiterii de către inculpatul Turculeț Andrei a infracțiunii prevăzute de art. 186 alin. (2) lit. d) Cod penal, iar faptul că acesta nu recunoaște vina, nu constituie un motiv pentru pronunțarea unei sentințe de achitare, ori versiunea înaintată de inculpat este una de apărare și are drept scop eschivarea de la răspunderea penală.

8. Referitor la argumentele recurențelor privind aplicarea și individualizarea pedepsei, Colegiul constată că, la stabilirea pedepsei inculpaților, instanța de apel a ținut cont de prevederile art., 65, 75, 76, 77 Cod penal și anume, de gravitatea infracțiunii săvârșite, de motivul acesteia, de persoana celui vinovat, de circumstanțele cauzei care atenuază sau agravează răspunderea, de influența

pedepsei asupra corectării și reeducării vinovatului, precum și de condițiile de viață ale familiei.

Astfel, pedeapsa stabilită lui Turculeț Andrei și Petrov Vladimir de către instanța de apel, se încadrează în limitele legale prevăzute.

Din considerentele menționate, se reține că, recursurile declarate de avocatul Grosu Eugen în numele inculpatului Turculeț Andrei și de avocatul Ignat Dumitran în numele inculpatului Petrov Vladimir, nu se întemeiază pe temeiurile stipulate expres de dispoziția art. 427 alin. (1) pct. 6), 10) Cod de procedură penală, mai mult, recurenții nu reflectă în ce constă problema de drept de importanță generală care, în opinia lor, persistă în cauză, care este eroarea comisă de instanța de apel ce ar duce la casarea hotărârii atacate prin prisma temeiurilor din norma de drept vizată.

În consecință, raportînd situația reținută în cauză, la prevederile art. 432 alin. (2) Cod de procedură penală, Colegiul concluzionează că la judecarea cauzei în ordine de apel, instanța de apel a respectat prevederile legale relevante, prescrise de art.414-417 Cod de procedură penală, iar recursurile declarate, sunt vădit neîntemeiate și se apreciază ca inadmisibile.

9. În conformitate cu art. 432 alin.(1), alin. (2) pct. 4), 434 Cod de procedură penală, Colegiul penal,

DECIDE:

Inadmisibilitatea recursurilor ordinare declarate de avocatul Grosu Eugen în numele inculpatului Turculeț Andrei și de avocatul Ignat Dumitran în numele inculpatului Petrov Vladimir, împotriva sentinței Judecătoriei Cahul din 18 octombrie 2012 și deciziei Colegiului penal al Curții de Apel Cahul din 26 iunie 2014, în cauza penală în privința lui **Turculeț Andrei Ivan și Petrov Vladimir Nicolai**, ca fiind vădit neîntemeiate.

Decizia este irevocabilă.

Publicarea integrală la **14 ianuarie 2015**.

Președinte:

Nicolae Gordilă

Judecători:

Ion Guzun

Elena Covalenco